

本館新聞除禮拜外日出一張  
諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可預致本館取閱如外埠賜閱加寄費可也除日報常刊送外復不惜工本從英國購辦鉛字鐵各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

第二千五百三十九號

# 申報

(號一廿第牌門口瓦巴舊在設開館本)

印工嚴絕倫前延有文士書寫各體文字現由上海購到各種新式活字其書目另行刊佈所有各商標其相宜再本館所登來札原擇其有益世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有謬誤成文以及支離費解者概不登錄嗣後諸君來札尙祈自諒更須寫明里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

庚寅三月廿五日

大英一千八百九十五年五月十三日禮拜二 凡刊印告白第一日每一字仙二第二日以下每字半仙 凡刊印告白第一日每一字仙二第二日以下每字半仙 凡刊印告白第一日每一字仙二第二日以下每字半仙

新刊各種奇書發售 ○本館接本館近由上海姑蘇等處採買各種奇異新書及地輿圖等來叻發售其書或銅板木板及鉛板石板均無不有且字畫詩書等項尤繁多有叻地未嘗見者其有益於世道人心者實非鮮淺有非徒快耳目者比茲特以廉價出沽諒亦 諸君子所欲先睹為快者也所有各書目經已另列單張附呈 鈞覽閱者 爲荷 本館告白

## 書自盡會事後

本館前錄旅英德人創立自盡會一事每年枯闕一次圖得者即爲自盡此事也實千古所未見未聞之事不意亦竟有爲之可見天下窮人心相像各有不同一至於此是豈另有肺腑其以死而爲快者歟夫自盡之事世常有之然觀其所以自盡之由除捐軀盡義之外則或因債務糾纏不能苟延或因兒女私情無由得遂或更因有羞愧之事不可見人故迫不得已而以一死了之庶死後之遺孀尤勝於生前之煩惱故尋短見者比比然也然想其自盡之時必有萬難之處一時決計未顧其後故致及此身若其於自盡之時有念及父母之教水無人承歡妻子之飢寒無人照料與夫年華方盛他日之功名事業享用者正在無窮與夫一切可欣可喜之事若能一一歷歷則雖極其貧困亦必有此五年之生計而後始可以待其期也夫雖曰貧困而仍可支此五年之久則亦非毫無生路者可比是又何必自盡其生且縱其貧而既可延此五年又何能逆料其他日之必不能至於貧賤又有至於居窮之際即安然以死并無眷戀難堪之處矧死之一事非可易言姑無論其尋死之時所苦非能言喻獨不思一死之後則萬事皆非已有子有衣我而妻者則歸他族矣子有車馬而馳驅者亦屬他人矣與夫妻孥子女甚且有人盡可夫之景而謂他人父之事亦在意外中此以其因貧而死則無以遺妻孥是又何怪其尋死殘廢則枝宿乎然則此五人之心究何故而尋死所也若謂此五人者志同道合而所歷皆艱與其苦以同生則不如甘而同死則相約既定而同時畢命是亦在於人情之內乃其死也又非一時不過每年一期而以一人尋死且其死也初亦不知爲何人但圖而得之即尋死路故雖明日即死而今日亦不自知也獨不解此五人既立此會數年於此何以略無悔之心在當日聚會之時而無痛苦更以爲天既授我以此七尺之軀乃何新吾之遇以至壯不如人故以一死謂之是則猶有可說但此事不過出於一時之念久後自思固無有不生悔懼者故自盡之人謂救得免則必不再尋死路也亦未嘗不自知其短見之非也但此五人者立會而後已數年其日則不爲不久矣昔年遭際早已過情還憶有不欲留於斯世之心然既閱此數年則亦應有三思之處思之既熟則必不至作此短見所爲乃此五人則並無悔心固得死即遂欣然而死是實理所不可解者且也五人之死非係一時既已分作五年而此五年之中非容易所能磨歷今日既願求死其能保他日之不生悔懼者乎甚不解其第一二年自盡之人又何以能信後死者之必不更易其心又不解後死者亦能如斯自盡而亡毫無疑難之處且人之將欲尋死也必有滿腹悲愁在明眼者傍觀自能了了不知此五人之死其預有戒容與否若無所感則必不肯爲尋死苟謀其意則其親故亦可以有以推測而知何以此四手之中尋死者已有四人乃前不聞有爲人知從而阻勸者噫是果用何心機何術而卒是耶夫愚臣之深望烈女之殉夫固有著其死志至問數年而後從容就義者然此則因大義所在有不可不效者耳以倫生故欲留名而就死是其死也乃屬分所宜然而此五人者無名節之所關而又非境地之所迫且非有他人逼迫竟能預定其期自甘尋死是謂千古所未見未聞之事者噫是殆另具一種心腸有非他人所能共喻者歟

## 諭旨恭錄

○三月初七日奉 上諭都察院奏河南已革教職王恂之以知縣挾嫌捏詳喚入大計究抑雖仲等詞赴該衙門呈訴所控是否屬實著倪文蔚秉公查訊據實具奏原告王恂之該部照例解往備質欽此同日奉 上諭都察院奏直隸河間縣民人劉雲龍秋化害等以派差苛索浮收地丁等詞赴

虎患又見 ○近來本坡武吉智馬及淡申律一帶虎患甚狂而武吉智馬距叻約六英里之處雖有人居但寥寥無幾有膠拉油某女  
子於廿一晚往其附近姻戚家因出門而行忽遇兩虎迎面而來一虎即將女推仆地中其一虎即噬傷女手女驚呼而倒不復知人嗣其  
父母以女久不回出而尋覓乃見女已僵臥路傍血肉模糊因即將女昇回向未悉否致致命也

嚴查盜犯 ○前牙直里洋行所失遺夾萬已在小坡皇后街第廿六號門牌之空屋中尋獲一事當時會將該空屋隔鄰雜貨店東  
謝有蘭執獲謝係爲偷主而廿二早復得暗牌總差波君續獲二人其一則於是早四點鐘時在梧槽巴剎執獲其一則於是早五點鐘時在  
蕉籠街執獲但所獲諸人刻尚未經提訊謝之意則必欲破獲此案已盡力訪查務獲真犯而後已現已通飭暗探等一體爲之密察矣  
人而有尾 ○巴城遞來信息云有直蘭池之參政司現向巴城格致院報稱去年西七月間乘船巡察蘇尼之宜民海中見一島有  
土人數名反際均有一尾約長半米然諸人等均屬長成之男子惟已非博物家故未有細查其事云云按前者本報曾錄爪亞地方有搖尾之  
人等語諒即因此事而致也

帆船失事報告 ○前報知端帆船在琉球海島失事一則茲接日本來信云該船係於西正月十號由叻啟程往港船中所載木料計  
值一萬元不意行至半途船中忽然損壞致該船不能自主迨至是月廿四號夜一點時則遂擱於琉球之那那港當時船底已洞穿一穴  
水即入至船面之高而舟見事不可爲即命施放三板以便諸人得逃生時該船司舟水手等共計十三名并日本婦人一口乃在龜美兒馬  
地方登岸而該船未幾遂即沉於水矣時諸人至龜美兒馬登岸之後乃支布爲棚在其海傍居處至廿八號始有日本帆船與關馬汝道經於  
此乃將二人載至那那港中翌日即抵該港迨至二月四號該地方官即將諸人送至大坂地方矣來函如此爰補譯之

暹羅告饑 ○暹羅遞來西簡云該處內地附近瘠人東方部落之處現告大饑而羽文一地所患尤狂幾至絕糧而該處獄囚及居民  
等多嚼蕉樹以及草根等莫延殘喘故其民老弱轉乎溝壑壯者散而之四方直令境內空然幾至毫無烟火然則荒災之烈可知而知其所  
可異者暹廷之於此事竟置若罔聞並不爲之發賑卹災噫何其視民如土至於是也耶

火夫被控 ○本坡板成公司之新嘉坡輪船向由叻往來暹京現於十五日已由暹抵叻先是船中有火夫數人潛行逃遁因在暹僱  
有華人十名以司雜役迨出口之際司舟見此諸人多不忠供役乃命舊日之火夫四人與新僱者四人至煤艙中執役向餘六人則命在船面  
操作該船艙中火灰太多因面見司舟須增僱人始敷清掃火灰之用司舟乃命船面之六人同往時六人不聽其令謂吾輩乃  
歸華人船主所管非司舟所能役也因執不肯行司舟不得已乃將此情形入於日記之中并對眾宣讀以昭其確迨船抵叻司舟即將此六  
人控於船署時諸人到署供稱實因不識英語并不知司舟當日何言本非有意欲圖逃抗也而司舟復云此事當時已命船中管事爲之傳語  
云云船政司訊畢知被告等有應得之辜因命各監禁十四日之期以昭懲戒判畢復諭諸人謂船中之事概以司舟爲主何得復有他人今  
恐司舟之命汝等亦敢有違則係自取之咎故特判監禁以示懲儆云

通商成議 ○前紀中英兩國議將重慶一城開作通商口岸今聞已有成議上月十一日經英國駐華華路森星使在都與總理衙門  
王大臣畫押施行

德國近耗 ○德國外藩甚少故所有屬土俱歸廷臣兼轄尙未設有專官乃近來銳意開疆力求新地故其外藩漸闢然則非有專司  
實難辦理故現德廷已仿照英法各國章程設立理藩院一缺簡派原幹大臣主辦所有專責而重藩疆云

觀覽邊沙演放氣球記 ○西人實邊沙精於氣學近來遊踪抵叻遂於廿二日下午五點鐘之際演放氣球以新叻地諸人之眼界焉  
先是實邊沙向國家請准在梧槽附近自來火局之處擇得曠地一所支木爲場圍以茄蓋以爲升球之地并請本坡軍樂到場演奏以爲助興  
是日下午三點鐘後觀者漸集時場以內則不下二千人場以外則人山人海不能悉數時場中已預備氣球一具上書西字譯言印度君皇后  
蓋即英皇皇親而以其名者球者也至四點鐘之際即施放小氣球數事以爲娛目迨至鳴鐘五報而氣球之氣已陸續佈滿諸君於是身繫水帶  
內裹乾糧等物持其機傘坐於球下疾旋一呼即凌空而上昇至入雲之際音乃待其傘從空跳下飄然而墮約及二百餘尺乃張其傘若雲  
然於是乘風徐落於爪亞街口之穆拉油廟堂中時其氣球則仍直上層霄至數千尺之高輕氣全無之處始如鳥墮落於小坡海傍之處於是  
一時觀者咸擊掌爲之贊美少坐未幾而實君即乘車而返諸人見其歸也則共鳴采以迎之而實君乃對眾云余素有志學飛故特先製此球  
以覽演練今蒙諸君子不棄惠然來觀私心實感荷不勝然當余乘球上升之時見本坡海色山光地方人物依稀歷歷都存目前頓覺興致大  
佳既而所昇漸高則見山如豆而海如杯彼林林總總之像已覺細如黍粟矣余初本欲扶搖直上遂達層霄但此事最要惟在識風今日風氣  
似不甚佳故僅昇至一千八百餘英尺之時即跳墮乃墮至二百二十餘英尺始開機傘此亦因有風色以爲之準實有不能預定者計自乘  
球而起至墮地之際不過僅越七分鐘之久而已今承諸君惠顧俯賜鑒觀實爲欣幸莫名但余不日將又遠行惜不能與 君多爲歡聚惟余  
有學飛之願化日倘此志能於成就而後再來叻地重與諸君相見以慰生平言畢諸君喝采者三乃作禮而散

有學飛之願化日倘此志能於成就而後再來叻地重與諸君相見以慰生平言畢諸君喝采者三乃作禮而散

有學飛之願化日倘此志能於成就而後再來叻地重與諸君相見以慰生平言畢諸君喝采者三乃作禮而散

有學飛之願化日倘此志能於成就而後再來叻地重與諸君相見以慰生平言畢諸君喝采者三乃作禮而散

有學飛之願化日倘此志能於成就而後再來叻地重與諸君相見以慰生平言畢諸君喝采者三乃作禮而散

有學飛之願化日倘此志能於成就而後再來叻地重與諸君相見以慰生平言畢諸君喝采者三乃作禮而散

出賣三品



啟者本行督辦歐洲各國名酒，其酒係由頭等式釀，有年沽飲，味其香美，分送各埠，之酒，此三品酒，款式以圖為記，酒味殊可恨，後，本行，三品酒，各埠，均有，也，公，司者始無，若此字樣，即係假冒，請為細認，此佈，聞，大英一千八百八十五年十二月十九號，明曉也公司謹啟。



嘗思營生之道，所最要者，則惟儲蓄，其次則惟銀兩，然必須有以善藏，始無外此，本行鐵櫃，所以為，諸君之所共賞也，啟者本行所賣之鐵櫃，久已馳名於外，一帶而於叻坡，則聲名尤著，至本行沽賣此等鐵櫃，已有三十年之久，其製法為固，深能避火，且其匙鑰甚妙，斷非盜賊等所能開，計其全身均用鐵製，無雜成，並以木料，且諸君自前至今，均為一式，堅固而無有優劣之分，至於其大小不一，而價值則約一百元至四百元，凡用之者，可保其不礙焚燒，即遇出火災，亦無所損，本行之鐵櫃，實為叻坡諸華商所喜購，而本行每年所沽亦殊不鮮，茲特為之錄佈，倘諸君有意，請至本行，大英一千八百八十九年十一月廿八號，大清光緒十五年十一月初六日，明曉也公司謹啟。



明曉也公司謹啟

烏密發



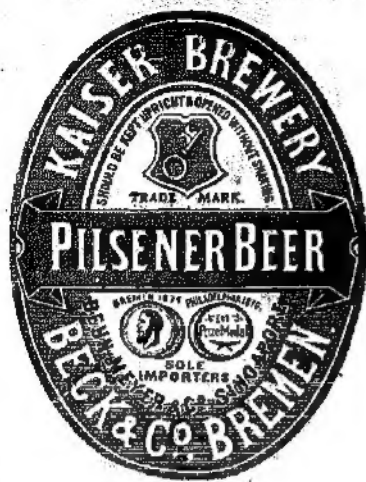
啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻，發售久已，遐邇馳名，茲復由英新辦到頭等士斗雲字號之狗頭標烏密酒，到叻，沽此酒香美異常，不惟飲之可口，且能保養精神，調和血氣，常飲令人不生疾病，誠酒中上品也，諸君光顧，應細看以上所列之狗頭標，庶不致誤，且價甚相宜，倘諸君有欲飲者，請至本行取用可也，此佈，大英一千八百八十八年八月十五號，明曉也洋行啟。

法國頂上蜂標蜜酒出賣



啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬池酒來叻，發售其酒清香濃郁，醇厚異常，飲之誠可令人長血氣，壯筋骨，悅顏色，妙美無窮，今市上所有萬池酒，無有能出其右者，誠佐饌中妙品也，至此酒，惟本公司一家沽出，餘無別家出售，諸君光顧，請細認蜂標標頭為記，並細辨香味，方不致誤，價甚相宜，倘有欲飲者，請至本行取用可也，此佈，大英一千八百八十八年六月二十號，大清光緒十四年五月十一日，明曉也公司謹啟。

蜜酒出



啟者茲本行由歐洲辦到上等密酒來叻，發售其酒甚佳，茲特標頭印出，諸君光顧，祈為細認，免致有誤，倘有無恥之徒，假冒本行鎖匙標者，本行定必嚴為控究，再此酒不能販往加勝吧、三寶、泗里末、各埠，諸君光顧，請至本行取用可也，此佈，大英一千八百八十八年十一月十八號，天，明曉也洋行謹啟。





紅頭仔標萬蘭池酒出售

拿模只公司等西字為憑庶免為珠目之混是所切囑  
大英一千八百八十九年 拾二月三號  
不殺呼聲即前加珍麥洋行謹啟



啟者本公司所製之紅頭仔標萬蘭池酒馳名已久乃正歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣極已全消所以 諸君沾飲者均深譽譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來助發售自此酒到叻而後凡沾飲者無不盛稱其美且此酒與一般天氣甚屬合宜 諸君賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙

正金鐘標萬蘭池酒出售



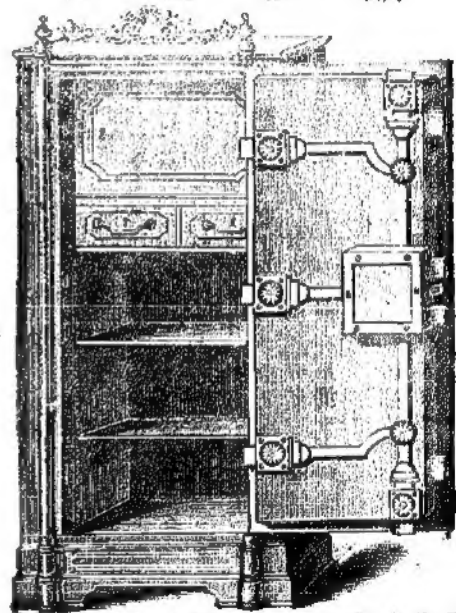
如以上各標各無本行不殺呼聲字者即屬假貨幸勿為之誤買本行有厚望焉  
大英一千八百八十九年十二月三號  
不殺呼聲即前加珍麥洋行謹啟

製造之金鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸君有欲購者請至本公司沽買倘得如買或起以便配往外埠者仍可至本行沽買至此酒  
精妙異常 滋味甚清 以之釀酒 者皆為上 等之料味 無偶充之 弊此酒若 仕本坡沽 飲甚合宜 且其價亦 甚廉 諸君沽用須 為留心辨 認以防魚 珠之混  
新嘉坡 嘉祖 嘉東 嘉玉 嘉城 嘉美 嘉工 嘉酒 嘉公 嘉呼 嘉麥 嘉洋 嘉行 嘉謹 嘉啟  
現在市上假冒者甚多

藥酒奇功

近來之沽賣藥酒者多矣然就余之所見則最妙者尤莫如聯泰園之鹿茸膠藥酒姑無論其酒味醇酒質之厚且其所用之方藥皆為純粹以精迴非尋常所能望其肩背且其功能能先後二天之不足無論一切內外諸症飲之均效功難盡述余親試之有驗不忘且德安為利便以明此酒之佳用此酒在叻玻璃後第十五門牌長源號發售日取其瓶每樽銀二角半每逢朔望則每樽沽銀二角諸 沽飲者知余說之非虛也  
光緒十六年閏二月十二日  
南東世醫徐海瑞謹識

鐵櫃出售



啟者本行所售之鐵櫃在本坡馳名已久素蒙 諸君購用無不盛稱其妙計此櫃之大小共有五等而價最少亦在九十五元以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極為美善本坡所有西人皆智人以此作椒密生理諸華商多向本行購買以貯貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟壯觀且能耐火異常無論火燒盜劫均無所虞曾蒙美譽莫此為甚倘 諸君有欲購此 以貯藏重寶可至本行選是幸  
大英一千八百九十年正月四號  
不殺呼聲公司即前 加珍麥洋行謹啟

因屍... 王亞... 於獄中即解司獄... 輪船觸石... 礁是日下午海壇火船駛往是處...

輪船觸石... 礁是日下午海壇火船駛往是處... 煤船觸淺... 於淺處後將煤炭起輕已於本月初三日駛回吉...

煤船觸淺... 於淺處後將煤炭起輕已於本月初三日駛回吉... 竊案候訊... 中時適道經竹脚地方...

竊案候訊... 中時適道經竹脚地方... 蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一...

蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一... 蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一...

蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一... 蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一...

蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一... 蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一...

蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一... 蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一...

蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一... 蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一...

蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一... 蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一...

蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一... 蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一...

蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一... 蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一...

蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一... 蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一...

蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一... 蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一...

蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一... 蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一...

蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一... 蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一...

蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一... 蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一...

蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一... 蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一...

蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一... 蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一...

蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一... 蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一...

蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一... 蛇傷求治... 日來每夜之間該蛇必亡其一...





輪船往毛蘇士 ○啟者本號有堅固快捷輪船一隻名烟爾邊頓定於四月初二日啟行往毛厘士埠倘 貴客欲附貨搭船者請至本  
號面議此 佈 大清光緒拾六年三月二十二日 漆木街廣生隆謹啟

琴平沽 ○啟者本行曾承英京商人寄賣西國自鳴琴其琴內前青鐘笛及鼓樂之聲八音俱備而此琴在本行寄賣已久茲特減  
價以相 速售俾得結夥應酬清結今此琴索價較於來貨原價更廉 諸君有合意購置者請即 駕臨士庫花園邊本行內取閱便得特此佈  
聞 大英一千八百九十年五月八號 然直洋雜貨店謹啟

牙士頓公司告白 ○啟者本公司新設在本坡坡底銀行邊之巷內第三十二零一號門牌專代 諸君定購歐洲各物現本公司  
內由歐洲寄至各貨之款式甚多且皆新出之物各式俱備深合時用倘 諸君有欲購各物者本公司必認真督辦斷不至與式辦相殊此緣本  
司理人旅叻有年深悉華人向所故能相摩如意保無失誤之虞 諸君有欲購辦各貨者請移 玉馬臨選閱為盼 牙士頓公司謹啟  
大英一千八百九十年五月一號

東方典當及代理公司告白 ○啟者本行承英京之東方典當公司之命託本行在叻為該公司之代理人司理一切典當以及代  
理各事宜於本坡坡底仕商有欲典當產物等件祈即 駕臨本行面議其利息當從廉取斷不苛求特此佈聞諸祈惠照  
大英一千八百九十年五月六號 光緒十六年三月十八日 方典當公司駐叻代理人巴智申西登洋行謹啟

代收家業 ○啟者茲因原告已故楊大泉掛沙人貨角梅燈告已故楊源財掛沙人王溫娘之案經臬憲於一千八百九十年三月八  
號委派拍賣人軒尼晏都尼奧吉靈為代收數項人將所有楊大泉之家業及該人所欠之項等項為收討倘諸人等曾有收到已故楊大泉之  
產業及器物等可即交該代收數項人軒尼晏都尼奧吉靈之手其有欠到楊大泉之項者亦須即為交還該代收數項人之手以隨清楚特此  
佈聞 大英一千八百九十年四月十八號 光緒十六年閏二月十九日 原告狀師直汝尼卑亞謹啟

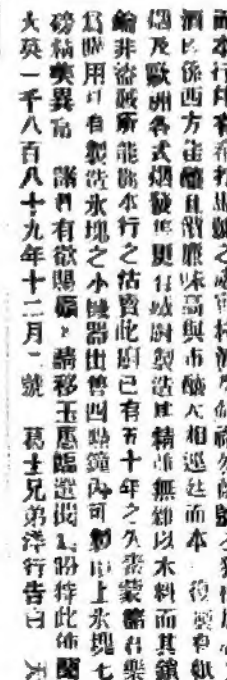
精妙眼鏡廣告 ○啟者 號羅倫買也創設在英京及印度各處向已遐邇馳名 余親歷其中並携有各式眼鏡到為發售至做店  
所製之眼鏡前者曾携往天津等處蒙李傅相及各名公巨卿服用以蒙嘉譽而尤坡神君金鐘亦曾用余之眼鏡已  
有五六十年之久亦蒙深為推許可知做眼鏡之佳現余仍寓寓於大酒店第十二號房內携有眼鏡甚多各式  
俱備以憑 諸君擇但余在叻未過數月居住不久初將他 諸君有欲購買者請即移 玉馬臨為盼  
大英一千八百九十年四月廿二號 大清光緒十六年三月初四日 羅倫士謹啟

蘇浙賑捐 ○啟者本局帶有 兩江督憲曾印信實收隨捐隨獎以便生報捐捐監 封銜翎支等項志切賑揚者一舉兩善速  
面議此 佈 勸報館對門邱與興號獎分局啟

新到頂上呂宋烟及各式烟等發售 ○啟者茲本號常有新到頂上呂宋烟發售其烟乃本號親在小呂宋採辦上料精工監製載至  
本坡發售其烟之名號如 刺因修刺 刺千士丹西亞 刺巴刺 下路高美打民路烏里因知等名烟無不俱備又荷蘭及香刺馬印仲光  
等烟亦常有便沽其荷蘭烟乃向荷身之國亞卓等家購至而香刺馬印仲光之烟則向仲光曼多尼等諸名家購載來而本號并售紙捲之  
烟乃將西國之頂上名煙捲就如成馬愧刺勞士 刺因修刺 普兒那勿刺乙 瑞乙加波路等 各名煙均無不有此乃向美國普兒那地  
方亞蘭仁打號所選購其香清越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其土耳其之烟乃向土京毛刺池公司採辦而本號并有督  
辦頂上之棉不勞參及馳名之直里加士打即三金塔之美國烟絲發售以備 諸君自行捲用並常有呂宋烟袋及各烟盒呂宋烟嘴等發售  
而烟嘴之款式甚多可備 諸客選擇前自辦各式烟如 咸谷 高士模實來乙 然 馬路居士 埃奧奧等款式甚多不能盡錄 諸  
尊顧無不格外從廉以冀廣為銷流倘 諸紳商有欲購者請至十庫門邊第八號門牌吉靈拍賣館之隣即德門前大玻璃窗上書金  
色此字招牌而不至誤特此佈聞 大英一千八百八十九年十一月廿六號 打替基里亞幼尼巴西烟店謹白

再為佈告 ○啟者本號以上所出之告白有烟名曰刺因修刺者烟此乃天下馳名久為眾士商所共悉其意海拿裝者乃特時而發  
之最上名工所製其卑立巴因裝者乃為前者小呂宋國督造呂宋烟之工頭督製其烟葉乃精選本號自種之刺伊沙刺里加牙兒安及  
平越打亞翠園中所產之頂上烟葉所製此烟於前者歐洲設賽烟會之際曾獲往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之  
烟無有出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天下而 諸士商所樂為之購者也是以本號另行分枝一間在嘉嘉坡士庫  
花園邊第八號門牌吉靈拍賣館之隣以便諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙 諸君賜顧向移 玉馬來以憑採辦本號於西國各烟  
無不備有且其價格外從廉倘蒙惠顧不勝厚幸特此再佈 英一千八百八十九年十一月廿六號 打替基里亞幼尼巴西烟店謹白

售出酒帶白



敬啟者茲本行  
專由歐洲督辦  
正裝葡萄酒  
來叻發售其酒  
香美異常且能  
創最為得法功  
能清涼解暑  
暑除於南洋  
尤屬相宜常  
飲之可令人不  
覺暑濕痼疾等  
症茲特由來發  
價甚相宜  
諸君欲購買者  
請認以上所印  
卅酒標為憑  
告擇以免為魚  
珠之混是所切  
盼特此佈聞  
大清光緒十四  
年九月廿七日  
大英一千八百  
八十八年十  
月三十一號  
美憐豐洋行啟

Printed and Published by S. I. LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 Malacca Street Singapore.